

SPESIFIKASI TEKNIKAL

SEBUTHARGA BIL. 2 / 2022:

PERKHIDMATAN PENULISAN (*COPYWRITING*), PENYUNTINGAN, *PROOF READING*, MEREKA BENTUK, PENERBITAN DAN PERCETAKAN BAGI “LAPORAN PELAN TINDAKAN BERSEPADU PKS (SMEIPA) DAN RINGKASAN (*SNAPSHOT*) 2022”

1. OBJEKTIF

- 1.1. Garis panduan ini adalah untuk penyebutharga yang ingin menawarkan sebutbarga bagi perkhidmatan penulisan (*copywriting*), penyuntingan, *proof reading*, mereka bentuk, penerbitan dan percetakan bagi buku “Laporan Pelan Tindakan Bersepadu PKS (SMEIPA) 2022”

2. SKOP PERKHIDMATAN

a. Perkhidmatan penulisan (*copywriting*), penyuntingan dan *proof reading*

- 2.1. Menyediakan perkhidmatan tersebut di atas berdasarkan format penulisan laporan yang terbahagi kepada tiga (3) bahagian utama iaitu:
 - i. Analisis Pencapaian Program Pembangunan Usahawa dan PKS 2021;
 - ii. Analisis Impak Program Pembangunan Usahawan dan PKS 2021; dan
 - iii. Analisis Perancangan Program 2022.
- 2.2. Menyediakan penulisan (*copy writing*) dengan menjalankan analisis yang berkaitan dan menterjemah sumber data (jadual, graf, carta dan sebagainya) ke dalam bentuk penulisan dalam versi Bahasa Inggeris;
- 2.3. Menjalankan kajian melalui carian Internet atau penerbitan lain yang berkaitan dengan penulisan; dan
- 2.4. Melaksanakan kerja-kerja penyuntingan dan *Proof Reading*.

b. Perkhidmatan merekabentuk, penerbitan dan percetakan

- 2.5 Menyediakan perkhidmatan tersebut di atas berdasarkan format penulisan laporan yang terbahagi kepada empat (4) bahagian utama iaitu:

- i. Analisis Pencapaian Program Pembangunan Usahawa dan PKS 2021;
 - ii. Analisis Impak Program Pembangunan Usahawan dan PKS 2021;
 - iii. Analisis Perancangan Program 2022; dan
 - iv. Lampiran (Senarai maklumat perhubungan Kementerian dan agensi)
- 2.6 Menyediakan konsep kreatif dan reka bentuk.
- 2.7 Mencetak dan membekal sebanyak 350 naskah laporan dan 400 keping ringkasan (*snapshot*) SMEIPA 2022. Kedua-duanya adalah dalam versi Bahasa Inggeris.

3.0 SYARAT-SYARAT PEMBAYARAN

- 3.1 Bayaran dibuat secara *one-off* selepas kesemua perkhidmatan disempurnakan dengan memenuhi keperluan dan kehendak ditetapkan.
- 3.2 Bayaran akan dibuat setelah SME Corp. Malaysia berpuas hati dengan perkhidmatan yang disediakan dan telah menerima bekalan / perkhidmatan berdasarkan *Delivery Order* dan inbois daripada Penyebutharga yang dilantik.

4.0 SYARAT-SYARAT LAIN

- 4.1 Mempunyai status syarikat bertaraf Bumiputera.
- 4.2 Pendaftaran dengan Kementerian Kewangan yang masih sah laku dalam kod bidang bersesuaian seperti berikut:
- i. **222004 (penulisan);**
 - ii. **221601 (mencetak); dan**
 - iii. **221614 atau 221615 (merekabentuk/ *typesetting*).**
- 4.3 Pemilihan penyebutharga akan dibuat berdasarkan pematuhan kepada semua kriteria yang ditetapkan.
- 4.4 Pihak SME Corp. Malaysia berhak untuk menamatkan kontrak atau meminda kos pembayaran yang telah dipersetujui antara SME Corp. Malaysia dan penyebutharga pada bila-bila masa sekiranya:
- i. TIDAK mematuhi jadual pengeluaran yang ditetapkan;
 - ii. TIDAK memenuhi skop kerja yang telah dipersetujui;

- iii. TIDAK membekalkan bahan mengikut dalam spesifikasi, contohnya seperti jenis kertas, ukuran yang telah ditetapkan dan spesifikasi teknikal lain; dan
 - iv. Apa-apa sahaja yang diistilahkan sebagai melanggar syarat.
- 4.5 Sebarang bahan penulisan, bahan rujukan atau data yang diserahkan bagi penghasilan SMEIPA 2022 adalah hak milik SME Corp. Malaysia dan tidak boleh dicetak dan/atau dikongsi untuk kegunaan pihak lain atau digunakan selain daripada penulisan SMEIPA 2022. Sebarang *soft copy* bahan penulisan bercetak SMEIPA 2022 juga hendaklah diserahkan kepada SME Corp. Malaysia.
- 4.6 Penyebutharga wajib mempunyai keupayaan untuk mencetak buku ini mengikut spesifikasi yang telah ditetapkan di dalam jangka masa yang ditetapkan.
- 4.7 Sekiranya pembekal gagal melaksanakan perkhidmatan dalam tempoh yang ditetapkan dan/atau kualiti berbeza daripada *mock-up* yang telah dipersetujui, SME Corp. Malaysia berhak membatalkan pesanan yang dikeluarkan dan/atau mengenakan *Liquidated & Ascertained Damages (LAD)* berdasarkan formula berikut:

$$(\text{BLR} + 1\%) \times (\text{Nilai Kontrak} / 365) \times (\text{bilangan hari lewat})$$

JADUAL PEMATUHAN SPESIFIKASI TEKNIKAL

BIL.	BUTIRAN SKOP PERKHIDMATAN	SKOP KERJA YANG DIPATUHI		MAKLUMAT LANJUT/ CADANGAN (MESTI NYATAKAN SECARA TERPERINCI)
		YA	TIDAK	
A	PERKHIDMATAN PENULISAN (<i>COPYWRITING</i>), PENYUNTINGAN DAN <i>PROOF READING</i>			
1.	KRITERIA MINIMUM PENULIS			
1.1	<p>Kelayakan pendidikan: Penulis hendaklah mempunyai ijazah di dalam:</p> <ul style="list-style-type: none"> i. Komunikasi Massa dengan pengkhususan kewartawanan; ATAU ii. Ekonomi dengan sijil penulisan/perterjemahan yang diiktiraf; ATAU iii. Perakaunan dengan sijil penulisan yang diiktiraf. 			
1.2	<p>Pengalaman:</p> <ul style="list-style-type: none"> i. mempunyai pengalaman menulis sekurang-kurangnya selama 10 tahun; 			

BIL.	BUTIRAN SKOP PERKHIDMATAN	SKOP KERJA YANG DIPATUHI		MAKLUMAT LANJUT/ CADANGAN (MESTI NYATAKAN SECARA TERPERINCI)
		YA	TIDAK	
	ii. mempunyai pengalaman dalam penulisan berkaitan industri dan perdagangan (contohnya MEDAC, EPU, MOF, MITI, MIDA, MATRADE, dan sebagainya); dan iii. mempunyai pengalaman bertugas sebagai editor atau penulis bagi buku laporan tahunan / penulisan khas atau speksifik dan majalah ekonomi.			
	** Profil / resume penulis hendaklah dikemukakan bersama.			
2.	SKOP KERJA			
2.1	Memastikan pelaksanaan penulisan (<i>copywriting</i>) menggunakan lima (5) bidang tumpuan. Bidang tumpuan dan kerangka isi kandungan pelaporan adalah seperti berikut (tetapi tidak terhad): <ul style="list-style-type: none"> - Penerapan inovasi dan teknologi; - Pembangunan modal insan; - Akses kepada pembiayaan; - Akses kepada pasaran; dan 			

BIL.	BUTIRAN SKOP PERKHIDMATAN	SKOP KERJA YANG DIPATUHI		MAKLUMAT LANJUT/ CADANGAN (MESTI NYATAKAN SECARA TERPERINCI)
		YA	TIDAK	
	- Infrastruktur dan perundangan.			
2.2	Penyampaian kandungan haruslah dalam bentuk yang mudah, menarik serta senang difahami oleh pihak berkepentingan.			
2.3	Menyemak dan memastikan tiada kesalahan dari segi ejaan, tatabahasa dan data-data pada graf / histogram / carta / jadual laporan dan lain-lain perkara yang berkaitan. Bagi tujuan ini penyebutharga perlu mengenal pasti sekurang-kurangnya seorang wakil tetap yang akan bertanggungjawab mengenai <i>quality control</i> . Pihak SME Corp. Malaysia berhak menolak deraf yang mempunyai kesalahan disebabkan kerja-kerja <i>proof read</i> yang tidak sempurna.			
2.4	Menganalisis dan mentafsir data berdasarkan jadual/graf/ carta dan maklumat yang diberikan oleh SME Corp. Malaysia.			

BIL.	BUTIRAN SKOP PERKHIDMATAN	SKOP KERJA YANG DIPATUHI		MAKLUMAT LANJUT/ CADANGAN (MESTI NYATAKAN SECARA TERPERINCI)
		YA	TIDAK	
2.5	Penyebutharga perlu menyerahkan deraf <i>softcopy</i> dalam bentuk Microsoft Word.			
2.6	Menyunting dan membuat <i>Proof Read</i> laporan sehingga tiga (3) kali deraf maksimum.			
3.	KELULUSAN DERAf AKHIR			
3.1	Penyebutharga perlu menyerahkan deraf secara berperingkat kepada SME Corp. Malaysia bagi tujuan kelulusan antara tarikh pelantikan penyebutharga sehingga selewat-lewatnya minggu ketiga April 2022.** ** Tertakluk kepada pindaan.			

BIL.	SPESIFIKASI MINIMUM	SKOP KERJA YANG DIPATUHI		MAKLUMAT LANJUT/CADANGAN (PROPOSAL)
		YA	TIDAK	
B	PERKHIDMATAN MEREKA BENTUK, PENERBITAN DAN PERCETAKAN			
1.	KEPERLUAN AM			
1.1	<p>Mengemukakan perkara-perkara seperti di bawah semasa menawarkan sebut harga:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sekurang-kurangnya lima (5) set visual <i>mock up</i> kepada SME Corp. Malaysia (tidak termasuk pilihan warna berbeza bagi reka bentuk yang sama) yang mengandungi perkara-perkara berikut: <ul style="list-style-type: none"> - Reka bentuk muka depan; - Reka bentuk muka belakang; - Reka bentuk <i>separator</i>; - Reka bentuk <i>Table of Content</i>; dan - Reka bentuk isi kandungan yang meliputi graf / grafik, jadual dan carta pai. • Tiga (3) contoh penerbitan laporan / majalah yang pernah disediakan oleh penyebutharga; dan • Tiga (3) contoh kertas dan contoh fail PDF yang dicadangkan. 			

BIL.	SPESIFIKASI MINIMUM	SKOP KERJA YANG DIPATUHI		MAKLUMAT LANJUT/CADANGAN (PROPOSAL)
		YA	TIDAK	
1.2	<p>Menyediakan khidmat lebih daripada seorang <u>Pereka Grafik yang berpengalaman</u> dengan kriteria berikut:</p> <p>i) <u>Kelayakan Pendidikan:</u> Pereka grafik hendaklah sekurang-kurangnya mempunyai diploma di dalam <i>Art & Design (Graphic Design / Visual Communication)</i> dengan pengkhususan penerbitan dan yang setaraf dengannya.</p> <p>ii) <u>Pengalaman:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - sekurang-kurangnya seorang pereka grafik yang mempunyai pengalaman sekurang-kurangnya 10 tahun ; - mempunyai pengalaman merekabentuk sekurang-kurangnya 10 penerbitan; dan - syarikat mempunyai studio yang lengkap dengan kemudahan untuk membuat rekabentuk dan percetakan. <p>iii) boleh dan bersedia untuk dihubungi pada bila-bila masa serta bekerja di pejabat SME Corp. Malaysia, di luar waktu pejabat, hujung minggu dan cuti umum, apabila diperlukan dan pada</p>			

BIL.	SPESIFIKASI MINIMUM	SKOP KERJA YANG DIPATUHI		MAKLUMAT LANJUT/CADANGAN (PROPOSAL)
		YA	TIDAK	
	<p>peringkat akhir / pemuktamadan (<i>finalisation</i>), bagi memenuhi tarikh serahan yang ditetapkan oleh SME Corp. Malaysia;</p> <p>iv) keperluan lebih daripada seorang pereka grafik adalah bagi memudahkan pembahagian kerja-kerja mereka bentuk yang melibatkan merekabentuk <i>Snapshot</i> dan juga tiga (3) bab utama di dalam buku SMEIPA serta pelarasan akhir penerbitan; dan</p> <p>v) Profil / <i>resume</i> pereka grafik hendaklah dikemukakan bersama.</p>			
KONSEP KREATIF DAN REKA BENTUK				
1.	PENYEDIAAN KONSEP KREATIF DAN REKA BENTUK			
1.1	<p>Penyebutharga hendaklah memastikan perkara-perkara berikut dipatuhi di dalam penyediaan buku “Laporan Pelan Tindakan Bersepadu PKS (SMEIPA) dan Ringkasan (<i>Snapshot</i>) 2022”:</p> <p>- menyediakan lima (5) pilihan konsep kreatif bagi reka bentuk kulit buku yang dapat memaparkan isi kandungan buku tersebut untuk</p>			

BIL.	SPESIFIKASI MINIMUM	SKOP KERJA YANG DIPATUHI		MAKLUMAT LANJUT/CADANGAN (PROPOSAL)
		YA	TIDAK	
	<p>dipilih oleh pihak SME Corp. Malaysia (tertakluk kepada kelulusan pihak pengurusan SME Corp. Malaysia) semasa peringkat awal pelaksanaan.</p> <ul style="list-style-type: none"> - konsep reka bentuk yang dicadangkan perlu juga mengambil kira imej dan peranan SME Corp. Malaysia sebagai Agensi Penyelaras Pusat bagi pembangunan PKS di Malaysia; - menyediakan reka bentuk setiap muka surat; - menyediakan konsep kreatif, <i>type setting</i>, reka bentuk dalaman bagi setiap muka surat yang meliputi isi kandungan, pembahagi muka surat (<i>separator</i>), graf, jadual, imej dan lain-lain yang berkaitan; - menyediakan graf / grafik yang bersesuaian dengan isi kandungan laporan. Graf / Grafik haruslah menarik, kreatif dan seragam. Penggunaan warna dan saiz graf / grafik haruslah <u>tidak terlalu menonjol dan besar</u>; - menyediakan ringkasan / sinopsis bagi setiap rekabentuk konsep buku tersebut; dan - penyebutharga juga perlu menyerahkan draf dalam bentuk berwarna sebelum <i>colour proof</i> dibuat. 			

BIL.	SPESIFIKASI MINIMUM	SKOP KERJA YANG DIPATUHI		MAKLUMAT LANJUT/CADANGAN (PROPOSAL)																														
		YA	TIDAK																															
	** tertakluk kepada pindaan																																	
2.	PERCETAKAN BUKU																																	
2.1	<p>Spesifikasi penerbitan buku adalah seperti berikut:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Item</th> <th>:</th> <th>Spesifikasi</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Kulit</td> <td>:</td> <td><i>Matt Art Card 380gsm/Saiz B5</i></td> </tr> <tr> <td>Isi Kandungan</td> <td>:</td> <td><i>100 gsm paper size</i></td> </tr> <tr> <td>Ukuran</td> <td>:</td> <td><i>B5</i></td> </tr> <tr> <td>Cetakan</td> <td>:</td> <td><i>4 warna matt lamination (kulit dan teks)</i></td> </tr> <tr> <td>Bilangan Muka surat</td> <td>:</td> <td><i>Tidak melebihi 200 muka surat</i></td> </tr> <tr> <td>Jilid</td> <td>:</td> <td><i>Perfect binding dan jahit</i></td> </tr> <tr> <td>Jumlah Cetakan</td> <td>:</td> <td><i>350 naskah</i></td> </tr> <tr> <td>Kemasan Hadapan</td> <td>:</td> <td><i>Matte lamination, Embossed dan Spot UV (Glossy)</i></td> </tr> <tr> <td>Separator</td> <td>:</td> <td><i>Colour</i></td> </tr> </tbody> </table>	Item	:	Spesifikasi	Kulit	:	<i>Matt Art Card 380gsm/Saiz B5</i>	Isi Kandungan	:	<i>100 gsm paper size</i>	Ukuran	:	<i>B5</i>	Cetakan	:	<i>4 warna matt lamination (kulit dan teks)</i>	Bilangan Muka surat	:	<i>Tidak melebihi 200 muka surat</i>	Jilid	:	<i>Perfect binding dan jahit</i>	Jumlah Cetakan	:	<i>350 naskah</i>	Kemasan Hadapan	:	<i>Matte lamination, Embossed dan Spot UV (Glossy)</i>	Separator	:	<i>Colour</i>			
Item	:	Spesifikasi																																
Kulit	:	<i>Matt Art Card 380gsm/Saiz B5</i>																																
Isi Kandungan	:	<i>100 gsm paper size</i>																																
Ukuran	:	<i>B5</i>																																
Cetakan	:	<i>4 warna matt lamination (kulit dan teks)</i>																																
Bilangan Muka surat	:	<i>Tidak melebihi 200 muka surat</i>																																
Jilid	:	<i>Perfect binding dan jahit</i>																																
Jumlah Cetakan	:	<i>350 naskah</i>																																
Kemasan Hadapan	:	<i>Matte lamination, Embossed dan Spot UV (Glossy)</i>																																
Separator	:	<i>Colour</i>																																
3.	GAMBAR																																	
3.1	Penyebutharga perlu membekalkan gambar atau imej berkaitan dengan PKS dari Imej Bank, Ilustrasi Vektor, istockphoto, gambar dalam simpanan pembekal dan gambar dalam simpanan SME Corp. Malaysia ddalam anggaran 50 keping.																																	

BIL.	SPESIFIKASI MINIMUM	SKOP KERJA YANG DIPATUHI		MAKLUMAT LANJUT/CADANGAN (PROPOSAL)																					
		YA	TIDAK																						
4.	PERCETAKAN RINGKASAN/SNAPSHOT																								
4.1	<p>Spesifikasi penerbitan ringkasan/<i>snapshot</i> adalah seperti berikut:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Item</th> <th>:</th> <th>Spesifikasi</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Saiz</td> <td>:</td> <td>A3</td> </tr> <tr> <td>Lipatan</td> <td>:</td> <td>Tiga (3) lipatan</td> </tr> <tr> <td>Cetakan</td> <td>:</td> <td>Warna bahagian depan dan belakang</td> </tr> <tr> <td>Kemasan</td> <td>:</td> <td><i>Matt lamination</i> dan <i>Spot UV (glossy)</i></td> </tr> <tr> <td>Rekabentuk</td> <td>:</td> <td>Graf, Jadual dan Grafik lain</td> </tr> <tr> <td>Jumlah cetakan</td> <td>:</td> <td>400 keping Ringkasan (<i>Snapshot</i>) SMEIPA 2022.</td> </tr> </tbody> </table>	Item	:	Spesifikasi	Saiz	:	A3	Lipatan	:	Tiga (3) lipatan	Cetakan	:	Warna bahagian depan dan belakang	Kemasan	:	<i>Matt lamination</i> dan <i>Spot UV (glossy)</i>	Rekabentuk	:	Graf, Jadual dan Grafik lain	Jumlah cetakan	:	400 keping Ringkasan (<i>Snapshot</i>) SMEIPA 2022.			
Item	:	Spesifikasi																							
Saiz	:	A3																							
Lipatan	:	Tiga (3) lipatan																							
Cetakan	:	Warna bahagian depan dan belakang																							
Kemasan	:	<i>Matt lamination</i> dan <i>Spot UV (glossy)</i>																							
Rekabentuk	:	Graf, Jadual dan Grafik lain																							
Jumlah cetakan	:	400 keping Ringkasan (<i>Snapshot</i>) SMEIPA 2022.																							
5.	KELULUSAN MOCK-UP																								
5.1	Penyebutharga perlu memastikan <i>mock-up</i> diserahkan kepada SME Corp. Malaysia bagi mendapatkan kelulusan Ketua Pegawai Eksekutif SME Corp. Malaysia.																								
5.2	SME Corp. Malaysia berhak menolak <i>mock-up</i> dan <i>colour proof</i> yang tidak berkualiti dan tidak memenuhi keperluan dan kehendak SME Corp. Malaysia.																								

BIL.	SPESIFIKASI MINIMUM	SKOP KERJA YANG DIPATUHI		MAKLUMAT LANJUT/CADANGAN (PROPOSAL)
		YA	TIDAK	
6.	VISUAL MOCK-UP			
6.1	<p>Penyebutharga adalah dikehendaki memastikan pelaksanaan perkara-perkara seperti berikut:</p> <ul style="list-style-type: none"> - menyediakan visual <i>mock up / dummy</i> yang akan disemak oleh SME Corp. Malaysia. Jumlah <i>mock up</i> adalah bergantung kepada proses penyediaan dan kesempurnaan kerja yang dihasilkan; - menyediakan sekurang-kurangnya tiga (3) set <i>mock up / dummy</i> buku Laporan bagi tujuan semakan sebelum proses mencetak; - menyediakan <i>Colour proof</i> (sekurang-kurangnya 20 muka surat) yang akan dipersetujui oleh SME Corp. Malaysia. <i>Colour proof</i> perlu dibuat menggunakan cetakan dari filem. SME Corp. Malaysia berhak menolak <i>colour proof</i> yang dirasakan tidak berkualiti. Penyebutharga perlu membuat penambahbaikan berdasarkan maklumbalas Urus Setia. - memastikan ciri-ciri cetakan akhir perlu ditepati berdasarkan syarat berikut: <ul style="list-style-type: none"> • perbezaan (variasi) warna tidak melebihi 5% dari <i>mock-up</i>; 			

BIL.	SPESIFIKASI MINIMUM	SKOP KERJA YANG DIPATUHI		MAKLUMAT LANJUT/CADANGAN (PROPOSAL)
		YA	TIDAK	
	<ul style="list-style-type: none"> • saiz dan jenis <i>font</i> mesti seragam pada cetakan dan setara dengan <i>mock-up</i> akhir; • kemasan akhir pada kulit buku, muka depan & dalam dan pembahagi muka surat (<i>separator</i>) perlu setara dengan rekabentuk dan rekaletak (<i>design layout</i>) yang dipersetujui; • gambar, grafik dan logo dalam format resolusi tinggi (<i>high resolution</i>); dan • syarat-syarat ini juga terpakai kepada percetakan Ringkasan (<i>snapshot</i>). <p>- berkeupayaan mencetak Laporan ini dalam jangkamasa empat belas (14) hari bekerja selepas mendapat kelulusan deraf akhir daripada pihak pengurusan SME Corp. Malaysia. Kelulusan mencetak adalah berdasarkan <i>final mock-up</i> yang dipersetujui dan diluluskan SME Corp. Malaysia; dan</p> <p>- menyedia dan memastikan <i>soft copy/filem</i> untuk cetakan selepas bukti terakhir disimpan dalam keadaan selamat dan baik untuk percetakan semula jika perlu.</p>			

BIL.	SPESIFIKASI MINIMUM	SKOP KERJA YANG DIPATUHI		MAKLUMAT LANJUT/CADANGAN (PROPOSAL)
		YA	TIDAK	
7.	PERCETAKAN DAN PEMBEKALAN			
7.1	Penyebutharga perlu menyerahkan dua salinan <i>master copy</i> – (fail yang boleh digunakan semula / menghasilkan filem)			

* Sila nyatakan di ruangan ini untuk maklumat lanjut / tambahan berkaitan tawaran yang dikemukakan atau kemukakan kertas cadangan tambahan jika ruang tidak mencukupi.

Saya / Kami memperakui maklumat yang diberikan adalah benar dan bersetuju menyediakan perkhidmatan dinyatakan selaras dengan terma & syarat dalam dokumen Sebutharga Bil. 2/2022.

.....
 Nama :
 Jawatan :
 Tarikh :
 Cop Syarikat :